

Libro sobre las raíces de Chile, de su pueblo mestizo, de los mapuches, de la vida es "Neruda y Arauco" de María Maluenda (Ediciones Chile-América CESOC).

Actriz, fundadora del Teatro Experimental de la Universidad de Chile que vitalizó la escena nacional, ex parlamentaria y embajadora en Vietnam, personalidad relevante en la lucha contra la dictadura, María Maluenda escribe sobre algo que conoce bien. Con su marido, Roberto Parada, también actor de fuste, fueron amigos cercanos de Neruda, y pusieron sus voces al servicio de la poesía. Intérpretes inolvidables de sus versos, contribuyeron como pocos al conocimiento de su poesía en recitales que dieron a lo largo del país.

El tema específico -Neruda y los mapuches- interesa vivamente, en tiempos de despertar de la conciencia del principal pueblo originario que sufre abierta discriminación y pérdida de tierras. Neruda es para los mapuches una voz amiga. Uno de sus principales poemas, Elicura Chihuilaf, lo tradujo al mapudungún.

Con sensibilidad y amplitud, la autora aborda el tema, ahondando en un elemento esencial: el sentido telúrico, el apego a la tierra y a los elementos materiales, el sentido de los orígenes y por ende del significado de la epopeya mapuche o araucana -como se decía hasta hace poco- antecedente necesario de la lucha del pueblo chileno por su emancipación. Lo hace trenzando su voz, con abundantes citas, especialmente de "Canto General" y "Viaje al corazón de Quevedo" con "La Araucana" de Alonso de Ercilla, ese gentil hombre "inventor de Chile" que el poeta admiró sin reservas.

En el prólogo, destaca Volodia Teitelboim: "He aquí un ensayo de interpretación que acerca 'La Araucana' al 'Canto General' como si fueran dos tomos de una misma obra que naturalmente hablan el lenguaje de sus respectivos tiempos. Uno canta el inicio, otro la prosecución de la odisea. En lo hondo resuena un himno a la libertad".



Neruda y Arauco

María Maluenda va más allá de lo literario. Asume el arte con un compromiso con la vida, al que no es ajeno la suerte y el destino de los oprimidos, como se advierte en esas raíces que van quedando al descubierto en estas páginas, que excavan en el humus de la selva nerudiana.

"A través de toda su obra -nos dice- hay una manera de fundirse, de identificarse con la naturaleza, imposible de lograr si no fuera parte de su propia manera de ser".

Junto a ese sentimiento aparece la conciencia, la mirada lúcida sobre la lucha, la defensa de la tierra, la libertad amenazada, los derechos pisoteados. Ese sentimiento de libertad que transformó a los mapuches en encarnación de una voluntad indomable de resistencia, que llamó la atención de escritores y artistas y alimentó el ideario de próceres de la independencia latinoamericana. Francisco de Quevedo en su diálogo utópico

co entre araucanos y piratas holandeses que pretenden convencerlos para que se les unan en la lucha contra España, describe a los indios como integrantes de "una nación tan atenta a lo posible y tan sospechosa de lo aparente", que rechazan las promesas de los europeos, defendiendo su independencia y su voluntad de no atropellar a otros. "Conservándonos en la Patria que nos dio la naturaleza, defendemos lo que es nuestro, conservamos la libertad, no la robamos..." responde el jefe mapuche.

Salpicado de recuerdos y referencias, el libro que comentamos se hace corto. Destaca, la inclusión como epílogo del poema "El pueblo" del libro "Plenos poderes" con las glosas que le hizo en su tiempo Julio Silva Solar, publicadas el diario "Última Hora" en 1962.

Contribución a la defensa y fortalecimiento de nuestra identidad profunda, "Neruda y Arauco" es, sobre todo, un libro hermoso y lleno de resonancias ●

HERNÁN SOTO

Neruda y Arauco [artículo] Hernán Soto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Soto, Hernán

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Neruda y Arauco [artículo] Hernán Soto.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile